

# BSAA *News*



วารสารข่าวสารและความรู้ด้านการขนส่งสินค้าทางทะเล  
Bangkok Shipowners and Agents Association

Issue No. 40 | Oct 2017-Dec 2017



## ***cordstrap***

### **KEEPING THE WORLD'S CARGO SAFE**



**All way with you  
All around the world.**



2525 One FYI Center, 2nd and 7th Fl.,  
Rama 4 Rd., Klongtoey  
Klongtoey, Bangkok 10110  
Tel. (66) 2056 7777 Fax. (66) 2056 7799



**KMTC (THAILAND) CO., LTD.**  
3195/13 Vibulthani Tower, 8th Fl., Rama IV Rd.,  
Kongton, Klongtoey, Bangkok 10110, Thailand.  
Tel: 0 2120 9500 Fax: 0 2120 9555  
Email : kmtc-info@kmtc.co.th



Value our customers with high quality feeder and regional containerized services

General Agents : Samudera Traffic Co., Ltd.  
Green Tower 9th Floor, 365/227-231 Rama 8 Road  
Klongton, Klongtoey, Bangkok 10110 - Thailand  
T : 0 2367 3747-58  
F : 0 2367 3740-1  
E : info@stc.samudera.com  
www.samudera.com



At Meridian Shipping Service Group (MSSG) we specialize in Container Liner Agency business with focus in Southeast Asia. Today we have offices in Thailand, Singapore, Indonesia, Cambodia, Myanmar, Vietnam, Malaysia, Bangladesh, Philippines and Sri Lanka.



We currently represent:  
• ANL East West Trade  
• Blu Water Lines Pte Ltd.



Meridian Shipping Agencies (Thailand) Ltd.



Sea Asia Shipping Agencies (Thailand) Ltd.



Agent: Unison Shipping Services Ltd. We currently represent:  
• Starline Asia Pte Ltd.  
• MTT Shipping Sdn Bhd.  
• Kerry Pacific (Singapore) Pte Ltd.)  
• Great Circle Line Pte Ltd.



Agent: Meridian Shipping Agencies (Thailand) Co., Ltd.



Starline Logistics (Thailand) Ltd. We currently represent:  
TMCL Container Line

Address:

Bangkok Office :  
42 Tower Building, No.65 Sukhumvit 42 (Quaynamthai),  
Sukhumvit Road, Klongtoey, Bangkok 10110  
Tel: (02) 725 5111  
Fax: (02) 725 5112-4

Pat Port Office :  
444 Tharue Road,  
Klongtoey, Bangkok 10110  
Tel: (02) 240 2278  
Fax: (02) 240 2279

Laem Chabang Office :  
113/1 Moo 1, Tungskul,  
Siracha, Chonburi 20230  
Tel: (038) 352 350  
Fax: (038) 355 094

www.meridianshippinggroup.com

# BSAA

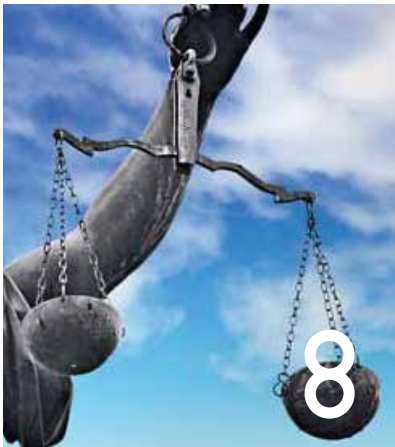
วารสารข่าวและความรู้ด้านการขนส่งสินค้าทางทะเล  
Issue No.40 | Oct 2017 - Dec 2017



4

## 4-7 Cover Story : Cordstrap **KEEPING THE WORLD'S CARGO SAFE**

## 8-12 Shipping Knowledge กฎหมายการแข่งขันทางการค้าของ ประเทศไทย **Trade Competition Law in Thailand**



8

## 14-15 Activities **Meeting Training & Seminar Sports Lunch Talk**



14

## Sponsors : ผู้สนับสนุน

FRONT/BACK COVER : CORDSTRAP (THAILAND) CO.,LTD.

- CHAIYA TRANSPORT CO., LTD. ....P.8
- CONTAINER NETWORK CO., LTD. ....P.9
- EASTERN MARITIME (THAILAND) LTD. ....P.12
- KMTC (THAILAND) CO., LTD. ....P.2
- K LINE (THAILAND) LTD. ....P.10
- LAEM CHABANG PORT....P.11
- NYK LINE (THAILAND) CO., LTD. ....P.2
- PORT AUTHORITY OF THAILAND. ....P.13
- SAMUDERA TRAFFIC CO., LTD. ....P.2
- SRIRACHA TUGBOAT CO., LTD. ....P.10
- T.C.C AGENCY LTD. ....P.15
- T.C.C. LOGISTICS LTD. ....P.14
- STARLINE AGENCIES ASIA (THAILAND) LTD. ....P.2
- UNITED THAI SHIPPING CORP. LTD. ....P.14



### เกี่ยวกับเรา About Us

นิตยสาร BSAA News ผลิตโดยสมาคมเจ้าของและตัวแทนเรือกรุงเทพฯ จัดพิมพ์เป็นรายไตรมาส 4 ครั้งต่อปี มีเนื้อหา 2 ภาษา ไทยและอังกฤษ ส่งเสริมความรู้และให้ข้อมูลข่าวสารด้านการขนส่งสินค้าทางทะเล รวมถึงกิจกรรมที่เกี่ยวข้อง

BSAA News เป็นนิตยสารที่จัดส่งให้กับผู้นำเข้า ส่วนออก และผู้ให้บริการขนส่งสินค้า หน่วยราชการ รัฐ สถาบันการศึกษา ตลอดจนกับบุคคลทั่วไปที่สนใจโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย

BSAA News is a quarterly publication of the Bangkok Shipowners and Agents Association.

It is distributed free of charge to the exporters, importers, transportation and logistics providers and government agencies.

Views expressed do not necessarily reflect those of the BSAA, individual members or publisher.

### บอกรับสมาชิก To Subscribe

Contact: Bangkok Shipowners and Agents Association

สมาคมเจ้าของและตัวแทนเรือกรุงเทพฯ

Tel : 026344046-7  
Fax : 026344048

โรงพิมพ์ : Printing  
Prachumthong Printing group Co., Ltd.

ออกแบบ : Design  
Content & design by  
Media All  
www.media-all.com

ผู้จัดพิมพ์ : Publisher  
Phusit Ongart

ติดต่อโฆษณา : Advertising  
Bangkok Shipowners and Agents Association

สมาคมเจ้าของและตัวแทนเรือกรุงเทพฯ

Tel : 026344046-7  
e-mail: bsaa@thaibsaa.com

[www.thaibsaa.com](http://www.thaibsaa.com)

# cordstrap

## KEEPING THE WORLD'S CARGO SAFE



“

.....  
ในหลายๆประเทศของเอเชียและประเทศกำลังพัฒนา การรักษาความปลอดภัยให้สินค้าเมื่อต้องขนส่ง ยังมีไม่เพียงพอและเพิ่งเริ่มหันมาให้ความสำคัญ ระเบียบข้อบังคับที่ยังขาดความชัดเจน และขาดทัศนคติที่ดีในเรื่องมาตรฐานความปลอดภัย ทำให้การแก้ไขเรื่องนี้ดูมีความซับซ้อนขึ้น เหตุการณ์ที่ผู้ส่งสินค้าทางเรือได้รับการร้องเรียนจากลูกค้าที่ได้รับสินค้าที่เสียหาย หรือที่ต้องเจอกับความเสียหายโดยที่ไม่สามารถเรียกร้องการคุ้มครองจากบริษัทประกันภัยทางทะเลได้ เป็นตัวอย่างที่เกิดขึ้นได้เสมอ นำเสียดายที่ความรู้เกี่ยวกับการรักษาความปลอดภัยของสินค้าอย่างถูกต้องนั้นไม่สามารถหาได้ง่ายๆจากอินเทอร์เน็ต หรือแม้กระทั่งจากผู้ที่ทำงานด้านนี้โดยตรง หากไม่ได้รับการฝึกอบรมอย่างดีแล้ว ก็เป็นการยากที่จะสามารถให้คำแนะนำที่ถูกต้องเหมาะสม และเป็นไปตามระเบียบข้อบังคับภายในประเทศ และระหว่างประเทศ

### interview

BSAA NEWS

อยู่กับคุณสเตฟาน เบกเกอร์  
Global Application Specialist  
ในโอกาสที่ได้เดินทางมาเยี่ยม  
ลูกค้าในประเทศไทย...

Story : Cordstrap/Phusit

### เกี่ยวกับ Cordstrap

Cordstrap เป็นแบรนด์สินค้าด้านการรักษาความปลอดภัยให้กับสินค้าเมื่อต้องเคลื่อนย้าย/ขนส่งที่มีประวัติอันยาวนาน Cordstrap เป็นผู้บุกเบิกในการผลิตวัสดุสายรัดแบบเส้นใยสังเคราะห์ และนำมาใช้งานตั้งแต่ต้นทศวรรษที่ 70 ปัจจุบันชื่อ Cordstrap กับสโลแกน “Keeping the World’s Cargo Safe” ได้รับการยอมรับ และเป็นที่รู้จักทั่วโลกในฐานะผู้นำในอุตสาหกรรมนี้ ทั้งนี้ Cordstrap ได้ฉลองครบรอบ 50 ปี ในปี 2015 ที่ผ่านมา

Cordstrap มีโรงงานผลิตสินค้าหลายแห่ง มีสำนักงาน และพันธมิตรทางธุรกิจรวมแล้วกว่า 50 ประเทศ ทำให้เราสามารถขยายพื้นที่ในการให้บริการ ได้ครอบคลุมทั่วทุกมุมโลก ในปี 2013 Cordstrap ได้เติบโตขึ้นจนติดอันดับหนึ่งใน 20 บริษัท ที่ประสบความสำเร็จสูงสุดของฮอลแลนด์และเคย์ควาร์รางวัลด้านการออกแบบเครื่องมือรัดจริงสินค้ามากมาย

ในปี 2008 ได้มีการตัดสินใจเปิดสำนักงานขายในประเทศไทย เพื่อขยายการให้บริการสู่ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ที่นี้ธุรกิจได้เติบโตขึ้นอย่างมากและแม้จะเป็นช่วงที่เศรษฐกิจชะลอตัวในทั่วโลก แต่ Cordstrap ในประเทศไทยสามารถเติบโตได้อย่างมีนัยสำคัญ ต้องขอปรบมือให้กับทีมงานที่ทำงานกันอย่างทุ่มเท

## ผลิตภัณฑ์/จุดเด่นของ Cordstrap

การมีวิสัยทัศน์ ควบคู่กับพนักงานที่ทุ่มเทให้กับองค์กร ทำให้ Cordstrap กลายเป็นผู้นำในอุตสาหกรรมนี้มาได้อย่างยาวนาน อย่างไรก็ตาม สิ่งที่ยากยิ่งกว่าการเป็นผู้นำ คือการรักษาตำแหน่งนี้ให้คงอยู่ท่ามกลางสภาพแวดล้อมทางธุรกิจที่เปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลา ทั้งยังมีคู่แข่งที่คอยลอกเลียนทั้งตัวสินค้าและบริการ การที่จะก้าวไปข้างหน้าได้ ต้องลงทุนในเรื่องของการวิจัยและพัฒนา (R&D) อยู่ตลอดเวลา มีการพัฒนาผลิตภัณฑ์ใหม่ ๆ ที่แตกต่าง และต้องมีวิวัฒนาการอยู่เสมอในทุกๆ ด้าน

## ความแตกต่างที่สร้างจุดแข็งให้กับ Cordstrap

1. เราเน้นลูกค้าเป็นศูนย์กลาง เราเข้าใจความต้องการที่แท้จริงของลูกค้า / เมื่อเราเข้าใจพวกเขาแล้ว นั่นจะทำให้เราสามารถมอบบริการที่ตรงกับความต้องการของลูกค้าได้
2. เราให้บริการด้วยการให้คำปรึกษาแทนการขายทั่วไป / เราทำความเข้าใจปัญหาและสามารถให้โซลูชันแบบองค์รวม แทนที่จะเสนอขายผลิตภัณฑ์ที่มีต้นทุนต่ำ
3. เราให้บริการที่เป็น “โซลูชันที่จัดสิทธิบัตรเฉพาะ” สอดคล้องกับมาตรฐานสากล และแตกต่างจากผลิตภัณฑ์ทั่วไป
4. ความรู้และทีมงานที่ได้รับการฝึกฝนอย่างมืออาชีพ ทำให้เราแตกต่างจากสินค้าอื่นๆ ในท้องตลาด

## เกี่ยวกับ IMDG REGULATION & CTU CODE

องค์การทางทะเลระหว่างประเทศ (IMO) ก่อตั้งขึ้นเมื่อประมาณ 100 ปีก่อนอันเป็นผลพวงมาจากเหตุการณ์ภัยพิบัติทางทะเลเรือไททานิค และความปลอดภัยของชีวิตในทะเล (SOLAS) คืออนุสัญญาระหว่างประเทศที่เกี่ยวกับความปลอดภัยในทะเล ปัจจุบันโลกไม่เพียงแต่มองย้อนกลับไปว่าเกิดอะไรขึ้นบ้างในอดีต แต่ยังมองไปข้างหน้าเพื่อสร้างความปลอดภัยให้การขนส่งสินค้าทางทะเลยิ่งขึ้น องค์กรที่เกี่ยวข้องในเรื่องนี้คือ IMO จึงออกกฎเกณฑ์ระเบียบข้อบังคับ เพื่อให้การขนส่งสินค้า



“ เราให้บริการด้วยการให้คำปรึกษา แทนการขายทั่วไป เราทำความเข้าใจปัญหา และสามารถให้โซลูชันแบบองค์รวม แทนที่จะเสนอขายผลิตภัณฑ์ที่มีต้นทุนต่ำ ”

**Mr. Stefan Becker**  
Global Application Specialist

ทางทะเลมีความปลอดภัย เพราะนั่นคือความปลอดภัยของลูกค้า ชีวิต ทรัพย์สิน และสิ่งแวดล้อมของเรา

ล่าสุดเมื่อวันที่ 1 ม.ค. 2017 ที่ผ่านมา IMDG ได้ประกาศใช้ข้อบังคับใหม่ แต่ที่ผ่านมายังคงบังคับใช้ในลักษณะตามความสมัครใจ และในวันที่ 1 มกราคม 2018 นี้ กฎข้อบังคับดังกล่าวจะบังคับใช้กับทุกประเทศสมาชิกของสหประชาชาติ ซึ่งประเทศไทยก็เป็นหนึ่งในนั้น ผู้ส่งสินค้า DG จะอ้างว่าไม่รู้ไม่ได้ ตามระเบียบใหม่นี้ ผู้ส่งออกต้องลงนามในเอกสารว่าสินค้าได้ถูกบรรจุ มีป้าย และแยกประเภทตามระเบียบของ IMDG และผู้ที่ทำการบรรจุหีบห่อต้องลงนามในใบรับรอง Container Packing Certificate (CPC) ยืนยันว่าสินค้าบรรจุจัดเก็บอย่างปลอดภัยให้เป็นไปตามระเบียบของ IMDG ด้วย

สิ่งนี้จะส่งผลต่อการรักษาความปลอดภัยของสินค้าอย่างไร? ในการปรับปรุงเพิ่มเติมข้อ 38-16 ของข้อบังคับ IMDG จะรวมเอาข้อบังคับ CTU Code เข้าไปด้วย

- เครื่องมืออุปกรณ์ที่เหมาะสมในการใช้งาน ควรปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่ระบุไว้ใน CTU Code
- การ Training อบรมไม่ได้เป็นข้อบังคับ ถ้าหากมีก็ให้เป็นไปตามข้อกำหนดของ CTU Code

ในเดือนพฤศจิกายน 2016 CTU Code ได้ถูกนำมาบังคับใช้ แทน CTU Guidelines ข้อบังคับใหม่นี้ มีความครบถ้วนและให้รายละเอียดเกี่ยวกับการรักษาความปลอดภัยของสินค้าที่มากขึ้น จุดมุ่งหมายของ CTU Code คือ

- ให้คำแนะนำเกี่ยวกับการบรรจุหีบห่อที่ปลอดภัย แก่ผู้รับผิดชอบ ที่เกี่ยวข้องกับการรักษาความปลอดภัยของตู้คอนเทนเนอร์
- ให้คำแนะนำแก่เจ้าหน้าที่ที่มีหน้าที่ในการฝึกอบรมแก่ ผู้ที่มีส่วนร่วมกับ CTU Code
- ให้คำแนะนำแก่ผู้รับผิดชอบในการเปิดสินค้า CTU
- ไม่ขัดต่อ/แทรกแซงหรือแทนที่กฎระเบียบที่เกี่ยวข้องใดๆ ทั้งภายในประเทศหรือระหว่างประเทศ

## SUMMARY

ตัวผมเองได้ทำงานในอุตสาหกรรมนี้มานานกว่า 15 ปี จากประสบการณ์ที่ผ่านมา พบว่าเทคโนโลยีใหม่ๆ ช่วยเพิ่มความปลอดภัยให้สินค้าได้ ด้วยความรู้ส่วนตัวในด้าน Marine Survey ช่วยให้งานที่ผมทำเพื่อแก้ปัญหาให้ลูกค้าได้รับความเชื่อถือ นี่เป็นอีกตัวอย่างหนึ่งที่ Cordstrap ได้ลงทุนกับบุคลากรเพื่อความเป็นมืออาชีพ กฎระเบียบต่างๆ จะเข้ามาเปลี่ยนสภาพแวดล้อมของการรักษาความปลอดภัยในการขนส่งสินค้าในอนาคต การที่ผู้ส่งออกได้รับรู้และปรับตัวได้เร็วเท่าไร จะช่วยป้องกันพวกเขาจากเหตุการณ์สินค้าเสียหาย เกิดต้นทุนเพิ่มราคาแพงในการส่งสินค้าไปทดแทน และการสูญเสียความน่าเชื่อถือและความไว้วางใจจากลูกค้า

## CORDSTRAP (THAILAND) CO., LTD.

Harbor Mall Building, 6th Floor, Room 6A01  
4/222 Moo. 10 Sukhumvit Road, Thungsukla, Sriracha,  
Chonburi 20230 THAILAND  
t +66 38 110 901 | f +66 38 110 904 www.cordstrap.com





## OVERVIEW ABOUT CARGO SECURING IN THAILAND

As with the rest of Asia and other developing countries, load securing is in its infancy. The lack of local regulations and attitude towards international standards and regulations complicates this topic. Those shippers who have received complaints from their customers or faced expensive damages not covered by marine insurance, have taken some evasive actions. Unfortunately knowledge of correct cargo securing is not freely available off the internet and even those who supply restraint materials, are not professionally trained to provide recommendations that complies with local or international regulations.

## interview

### BSAA NEWS

stayed with Mr. Stepen Becker Global Application Specialist from Cordstrap during his Thailand visit.

## PROVIDE A TOTAL SERVICE SOLUTION

Cordstrap celebrated its 50th birthday in 2015 and we have a rich history in the load securing arena. We were the pioneers in the manufacturing of synthetic strapping materials during the early 70's and remains the leaders globally with a sole focus of "Keeping the Worlds Cargo Safe". With multiple manufacturing facilities, home offices or Value Added Partners in more than 50 countries we have a reach that spans to all corners of the world. In 2013 Cordstrap became one of the top 20 most successful manufacturing companies in Holland and grabbed awards for design of strapping tools. Part of Cordstrap vision is profitable growth and in 2008 it was decided to open a sales office in Thailand to expand our geographical presence in South East Asia. Sales grew significantly and despite the world's bleak economic outlook, we continue to grow profitably at double digit figures. Applause to such a dedicated team with winning products and solutions.

## CORDSTRAP'S PRODUCTS, SERVICES & STRENGTH

A vision coupled with dedicated people working efficiently made us the leaders in the industry. Claiming top step of the podium is sweet victory, but to retain this position is not easy in an

"With multiple manufacturing facilities, home offices or Value Added Partners in more than 50 countries we have a reach that spans to all corners of the world. labelled and segregated as per the IMDG regulation."

ever changing world. Competitors copy products, increase service levels and learn from the leaders. To stay ahead one must invest in R&D, develop unique new products and position them to become part of the future. You must





### How does this affect cargo securing?

In the amendment 38-16 of the IMDG regulation, it explicitly incorporates the CTU Code.

- *Suitable securing means shall be used as prescribe in the CTU Code*
- *Training is not mandatory, but if provided it will be according to the CTU Code*

The CTU Code superseded the CTU Guidelines in November 2016. This code is a very comprehensive documents and provides detailed information on cargo securing. The aim of the code is to

- provide advice on the safe packing of CTU's to those responsible for packing and securing container
- provide advice to those who's task it is to train people that pack those CTU's
- provides advice to those responsible to unpack the CTU
- not to conflict with, interfere or supersede any national or international regulation

evolve with the time to stay ahead! We have a range of strapping and lashing products that are now commodity items and freely available to buy from on-line stores like Alibaba or the likes. So where lies our strengths and unique selling points?

1. We are customer centric focused. Our ambition is to understand the needs of the customer, only when we truly understand them and their real needs can we provide solutions.

2. We provide solutions by means of consultative selling instead of transactional selling. Understanding the problem and providing a holistic solution by taking total "cost of ownership" into account, instead of offering a lower cost product.

3. "Unique patented solutions" that complies with international standards set us apart from the pack.

4. Knowledge and professionally trained sales force makes us "best in class" and different than our competitors



We provide solutions by means of consultative selling instead of transactional selling. Understanding the problem and providing a holistic solution by taking total "cost of ownership" into account, instead of offering a lower cost product.

## IMDG REGULATION & CTU CODE

The International Maritime Organization (IMO) was established as a result of the Titanic disaster more than a 100 years ago. Safety of Life at Sea (SOLAS) is an international Convention and it does not just looking back at what went wrong in the past, but continuously looking forward towards safe shipping. It is therefore that IMO implement guidelines, codes and regulations to make shipping safer, for our seafarers, assets, cargo and environment.

1 Jan 2017, IMDG was declared a regulation, but adoption is on a voluntary basis. 1 January 2018 this regulation will be enforced on all member nations

of the United Nations, of which Thailand is part of. No longer can shippers of DG cargo claim ignorance and say "we didn't know". The shipper must sign a declaration that products are packed, labelled and segregated as per the IMDG regulation. The packer must sign a container packing certificate (CPC) confirming the cargo is packed, stowed and secured as per the IMDG regulation.

## SUMMARY

I have been working in this industry for more than 15 years and have experienced how the acceptance of new technology increased safety. Qualified as a Marine Surveyor offers more credibility to the solutions we provide and is another example of how Cordstrap invest in their personnel to be more professional. Regulations will change the landscape of load securing in the future and an early adoption by exporters will equip them to prevent cargo damages, expensive replacements and loss of faith and trust from their customers. ■





# กฎหมายการแข่งขัน ทางการค้า ของประเทศไทย

เรียบเรียง: BSAA

ประเทศส่วนใหญ่จะตรากฎหมายว่าด้วยการแข่งขันทางการค้าโดยมีจุดประสงค์เพื่อทำกับดูแลผู้ประกอบการให้เกิดความเป็นธรรมทางการค้า กฎหมายจะเน้นการทำกับดูแลพฤติกรรมที่ไม่เป็นธรรมทางการค้า ได้แก่ การห้ามมิให้ผู้ประกอบการมีอำนาจเหนือตลาด การจำกัดดูแลการรวมธุรกิจที่ก่อให้เกิดการจำกัดการแข่งขันหรือการผูกขาด และการห้ามมิให้มีการตกลงร่วมกันทางธุรกิจเพื่อจำกัดการแข่งขันทางการค้า ประเทศไทยเป็นประเทศแรกในอาเซียน ที่มีกฎหมายการแข่งขันทางการค้า

พระราชบัญญัติการแข่งขันทางการค้า พ.ศ. 2542 เป็นกฎหมายหลักว่าด้วยการแข่งขันทางการค้า มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 30 เมษายน 2542 และใช้บังคับแทนพระราชบัญญัติกำหนดราคาสินค้าและบริการ และป้องกันการผูกขาด พ.ศ. 2522 ขณะเดียวกันมีกฎหมายอีกฉบับหนึ่งเสริมกฎหมายหลัก คือพระราชบัญญัติว่าด้วยราคาสินค้าและบริการ พ.ศ. 2542 หลังจากพรบ. การแข่งขันทางการค้า พ.ศ. 2542 มีผลบังคับใช้มากกว่า 18 ปี กระทรวงพาณิชย์ได้ปรับปรุงกฎหมายการแข่งขันทางการค้าฉบับนี้ และสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้ผ่านร่างกฎหมายที่ปรับปรุงใหม่ของกระทรวงพาณิชย์ โดยพระราชบัญญัติการแข่งขันทางการค้า พ.ศ. 2560 ได้มีผลบังคับใช้เมื่อวันที่ 5 ตุลาคม 2560 ที่ผ่านมา

## บทบัญญัติหลัก

- การใช้อำนาจเหนือตลาดอย่างไม่เป็นธรรม : ห้ามมิให้ผู้ประกอบการกระทำการในลักษณะที่ทำให้มีอำนาจเหนือตลาด - มาตรา 50





## ประเด็นที่สำคัญ

ห้ามมิให้ผู้ประกอบธุรกิจกระทำการให้มีอำนาจเหนือตลาด ...

ควบคุมการรวมธุรกิจอันอาจก่อให้เกิดการลดการแข่งขันหรือการผูกขาด...

ห้ามร่วมมือกันผูกขาด หรือลดการจำกัดการแข่งขัน ...

ห้ามกระทำการใดๆ ให้เกิดความเสียหายแก่ผู้ประกอบการรายอื่น ...

ทางการค้า พ.ศ. 2560 คณะกรรมการแข่งขันทางการค้าประกอบด้วยกรรมการ 7 คนที่ได้รับการคัดเลือกจากคณะกรรมการสรรหา คณะหนึ่งจำนวน 9 คนซึ่งประกอบด้วย 7 คนจากภาครัฐระดับ ปลัดกระทรวงและเลขาธิการ อีก 2 คนมาจากภาคเอกชน คือ ประธานกรรมการสภาหอการค้าแห่งประเทศไทยและประธานสภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย รัฐมนตรีรักษาการตามพรบ. จะเสนอรายชื่อผู้ที่ได้รับคัดเลือกเป็นกรรมการต่อคณะรัฐมนตรี เมื่อคณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบบุคคลเป็นกรรมการครบจำนวนแล้ว ให้เสนอนายกรัฐมนตรีแต่งตั้งเป็นกรรมการ โดยที่คณะกรรมการเป็นผู้ใช้อำนาจรัฐอันมีลักษณะใช้อำนาจกึ่งตุลาการ ที่มาของคณะกรรมการจึงควรที่จะมีลักษณะปลอดจากฝ่ายการเมืองแต่งตั้ง ■

■ การรวมธุรกิจ : ควบคุมการรวมธุรกิจอันอาจก่อให้เกิดการลดการแข่งขันหรือการผูกขาด หรือการมีอำนาจเหนือตลาด - **มาตรา 51**

■ การร่วมมือกันกับธุรกิจอื่น : ห้ามมิให้ผู้ประกอบธุรกิจใดร่วมกับผู้ประกอบธุรกิจอื่นหรือผู้ประกอบธุรกิจอื่นที่แข่งขันในตลาดเดียวกันกระทำการใดๆ อันเป็นการผูกขาด หรือลดหรือจำกัดการแข่งขัน - **มาตรา 54 และ 55**

■ การปฏิบัติทางการค้าที่ไม่เป็นธรรม : ห้ามมิให้ผู้ประกอบธุรกิจกระทำการใดๆ อันเป็นผลให้เกิดความเสียหายแก่ผู้ประกอบการรายอื่น - **มาตรา 57**

■ การตกลงร่วมกับผู้ประกอบธุรกิจต่างประเทศ : ห้ามมิให้ผู้ประกอบธุรกิจในประเทศทำนิติกรรมหรือสัญญากับผู้ประกอบการธุรกิจในประเทศอันก่อให้เกิดพฤติกรรมผูกขาดหรือจำกัดการค้าอย่างไม่เป็นธรรม และส่งผลกระทบต่อเศรษฐกิจและผลประโยชน์ของผู้บริโภค

### บทกำหนดโทษ

กฎหมายกำหนดบทลงโทษทั้งโทษทางอาญาและโทษทางปกครอง

■ โทษทางอาญา : ผู้ฝ่าฝืนต้องระวางโทษจำคุกหรือปรับ หรือทั้งจำทั้งปรับ - **มาตรา 71 - 79**

■ โทษทางปกครอง : ผู้ฝ่าฝืนต้องรับโทษปรับทางปกครอง - **มาตรา 80 - 85**

### อำนาจการบังคับใช้กฎหมาย

สำนักงานคณะกรรมการแข่งขันทางการค้า เป็นหน่วยงานรัฐผู้มีอำนาจการบังคับใช้กฎหมายตามพรบ.การแข่งขัน



# Trade Competition Law in Thailand

story: BSAA

Majority countries have legislated trade competition laws for the purpose of regulating business operators to ensure a fair trade practice. Trade competition laws emphasize regulations for business conducts and practices that are unfair, namely prohibition of abuse of a dominant power in a market, prohibition of business combination (merger & acquisition) that causes an unfair competition or a monopoly and prohibition of agreements among business operators that restrict or reduce competition. Thailand was the first nation in ASEAN to legislate trade competition laws.

Trade Competition Act, B.E. 2542 (1999) was the main piece of legislation on trade competition. The Act came into force on 30 April B.E. 2542 replacing the Act Governing Prices of Goods and Prevention of Monopoly, B.E. 2522 (1979). Simultaneously, the Act on Prices of Goods and Services, B.E. 2522 (1999) was enacted to supplement the Trade Competition Act,

B.E. 2542. After more than 18 years of enforcement the Ministry of Commerce decided to revise the trade competition law. The National Legislative Assembly (NLA) has passed the Ministry of Commerce's draft act into law and the new Trade Competition Act, B.E. 2560 (2017) came into force on 5 October 2017.

A TRADITION OF EXCELLENCE IN SERVICE AND RELIABILITY

**KITL**  
Total Logistics

K LINE (THAILAND) LTD.

33/29-31, 8th Floor, Wall Street Tower Bldg.,  
Surawongse Road, Kwaeng Suriyawongse, Khet Bangrak, Bangkok 10500  
Tel : 0-2625-0000 Fax: 0-2632-7350  
Website: www.kline.co.th

[www.srirachatugboat.com](http://www.srirachatugboat.com)

## 22 Years of TUGBOAT SERVICES

Sriracha Tugboat Company has a fleet of 24 Tugboats. Vessel sizes from 220 GRT - 300 GRT. Engines are from 2,200 HP through 3,600 HP.

Tugboat Services, Marine Offshore Service, Transport, Clean-up oil-spill, Marine Rescue.

**Sriracha Tugboat Co., Ltd.**  
+ Tugboat Service  
Tel : +66(0) 3835 1421-5

**VHP Marine Service Co., Ltd.**  
+ Motor Boat Launch  
+ Mooring & Unmooring  
Tel : +66(0) 3835 2185

**Payon Marine Service Co., Ltd.**  
+ Pilot Car Service  
+ Car Rent - Van and Wagon with 10-12 Seats  
+ Slop Tank Service  
Tel : +66(0) 3876 6289, 3835 1950



# Laem Chabang Port

วิสัยทัศน์ของท่าเรือแหลมฉบัง

“

ศูนย์กลาง  
การขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบ  
และโลจิสติกส์ของอาเซียน

”

**ท่าเรือแหลมฉบัง**

ถนนสุขุมวิท ตำบลทุ่งสุขลา อำเภอศรีราชา  
จังหวัดชลบุรี 20230

โทรศัพท์ 0-3840-9123-5

โทรสาร 0-3849-0149

E-mail : [prlaemchabang@gmail.com](mailto:prlaemchabang@gmail.com)

## Main Provisions

■ Abuse of a Dominant Power in a Market : Prohibition of any conducts or practices considered as an abuse of a dominant power in a market - **Section 50.**

■ Business Combination: Mergers and acquisitions that may cause unfair competition or a monopoly are regulated - **Section 51.**

■ Restrictive Agreements: Prohibition of joint agreements among business operators that are competitors and non-competitors that cause restriction or reduction of competition or a monopoly in a market - **Sections 54 and 55.**

■ Unfair Trade Practices: Prohibition of unfair trade practices by any business operators resulting in damages on other firms - **Section 57.**

■ Agreement with Foreign Firms: Prohibition of any business operator in Thailand entering an unreasonable or a collusive agreement with a foreign firm that seriously impacts the economy and consumers - **Section 58.**

## Punishments

The Act carries both criminal and administrative punishments.

■ **Criminal Penalties :** Any person who violates provisions of the law is liable to specified imprisonment or fine or both - **Sections 71 – 79.**

■ **Administrative Penalties :** Any person who violates provisions of the law is liable to specified administrative penalties - **Sections 80 – 85.**

## Authority of Enforcement

Office of the Trade Competition Commission (OTCC) is the government body empowered to enforce the Trade Competition Act, B.E. 2560. The Commission is comprised of 7 commissioners to be selected by a 9-member scrutiny committee. The scrutiny committee is comprised of 7 members from the government sector in the level of permanent secretary and secretary general and the remaining 2 members from the private sector, i.e. Chairman of the Board



The OTCC's authority in enforcing the Act is of a juridical nature. The process of selection and appointment of the commissioners should be politics-free.

of Trade of Thailand the Chairman of the Federation of Thai Industries. The Minister in charge as the competent official will propose the nominated names of the OTCC members as selected by the scrutiny committee to the cabinet. If approved, the cabinet will submit the nominated list to the Prime Minister for appointment.

The OTCC's authority in enforcing the Act is of a juridical nature. The process of selection and appointment of the commissioners should be politics-free. ■

**PIL** Eastern Maritime (Thailand) Ltd.

OUR PROMISE , YOUR SATISFACTION

**Bangkok Head Office** 4180/5 Rama IV Rd. Prakanong Klong Toey Bangkok Thailand 10110 Tel.662 240 0110 Fax 662 240 810-11

**Songkha Branch Office** 5th Fl. Southland Rubber Bldg. 55 Rajindree Rd. Hat-Yai Songkha Thailand 90110 Tel. 6674 225 681-6 Fax 6674 225 678

E-MAIL emlcenter@emtl.co.th WEBSITE www.emtl.co.th / www.pilship.com



# ศูนย์กลางการขนส่งทางน้ำและโลจิสติกส์ เชื่อมโยงเศรษฐกิจไทยสู่อาเซียน

To be the hub of waterway transport and logistics  
linking the Thai economy to ASEAN



Activities  
 Aug17  
 Sep17  
 Oct17  
 Nov17

More news about us please visit :  
[www.thaibsaa.com](http://www.thaibsaa.com)

## 10 August 2017

...

### Joined Sport Game

## 3 August 2017

...

### BSAA/TNSC Golf Tournament



Golf tournament between BSAA/TNSC at Krungthep Kreetha Golf Course and dinner at Nuvola.



Joined seven parties, namely PAT, Customs Dept., TNSC, BSAA, TIFFA, CTAT and IMP-EXP Transport Association for the Friendship football tournament at PAT Stadium.

Agency - Terminal - Warehouse - Forwarding - Trucking

Shipyard - Offshore Fabrication - Engineering - AHTS/PSV/Crew boat

As Agent: **TCC Agency Ltd.**  
 Tel: +66(0)2 287 9333 Fax: +66(0)2 287 9300  
 Email: [thjjs.lsl@tccs.co.th](mailto:thjjs.lsl@tccs.co.th)  
 website: <http://jjs.tccs.co.th/>

Since 1983, the Best Shipping Company in Shanghai-Japan Line  
 Direct Routing : **BKK-LCH-HCM-SHA-BKK**

Also to Yangtze river ports - Anqing, Changsha, Changshu, Changzhou, Chongqing, Hangzhou, Jiayingin, Jiaxing, Jiujiang, Kunshan, Nanjing, Nantong, Qingdao, Suzhou, Taicang, Tianjin, Wuhan, Wuhu, Wujiang, Wuxi, Xiaoshan, Yangzhou, Yichang, Yueyang, Zhangjiagang, Zhenjiang

81:07:26:58

HDS: Hot Delivery Service

# 5 September 2017

•••

Meeting



Meeting on Customs Act at Narai Bangkok



As Agent: **TCC Agency Ltd.**  
Tel: +66(0)2 287 9333 Fax: +66(0)2 287 9300  
Email: [thjjs.lsl@tccs.co.th](mailto:thjjs.lsl@tccs.co.th)  
website: <http://jjs.tccs.co.th/>

Since 1983, the Best Shipping Company in Shanghai-Japan Line  
Direct Routing: **BKK-LCH-HCM-SHA-BKK**

Also to Yangtze river ports - Anqing, Changsha, Changshu, Changzhou, Chongqing, Hangzhou, Jiangyin, Jiaxing, Jiujiang, Kunshan, Nanjing, Nantong, Qingdao, Suzhou, Taicang, Tianjin, Wuhan, Wuhu, Wujiang, Wuxi, Xiaoshan, Yangzhou, Yichang, Yueyang, Zhangjiagang, Zhenjiang



# 14 November 2017

•••

Lunch Talk



Lunch Talk on SRTO and Coastal Terminal by Pol. Sub Lt. Montree Lergchumniel, Managing Director of Laem Chabang



## Cordstrap believes that shipping should never be left to chance

With over 50 years of experience, Cordstrap has the knowledge and expertise to provide tailored systems and physical insurance solutions to secure precious cargo the world over.

All Cordstrap securing solutions are tested under the most severe conditions and are accepted and approved by prominent regulator bodies, such as the International Maritime Organization.

As the international industry leader in quality and service, Cordstrap has an unrivalled history of helping to convert the logistics and transportation markets from traditional alternatives to better, safer and more innovative products. Solutions designed to not only take businesses further, but also to help keep the world's cargo safe.

***cordstrap***

Web : [www.cordstrap.com](http://www.cordstrap.com)  
E mail: [sales.th@cordstrap.com](mailto:sales.th@cordstrap.com)  
Tel : 038 110901 to 3